

# Handelsbetingelser for salg og levering af naturgas til erhvervsvirksomheder

## 1. INDLEDNING

Disse Handelsbetingelser gælder for DCC Energi A/S' (DCC Energis) salg og levering af naturgas og er en integreret del af det skriftlige aftalegrundlag (Aftalen) mellem DCC Energi og Kunden. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem de enkelte bestemmelser i handelsbetingelserne og den enkelte aftale mellem DCC Energi og Kunden om salg og levering af naturgas går aftalen forud for handelsbetingelserne.

DCC Energi er som gasleverandør forpligtet af de regler, der gælder for transmission af naturgas i det danske naturgassystem. Den til enhver tid gældende version af Regler for Gastransport og Gasreglementet finder derfor tillige anvendelse ved DCC Energis levering af naturgas til Kunden.

Seneste versioner af disse regelsæt findes på [www.energinet.dk](http://www.energinet.dk).

Visse af nedenstående aftalebestemmelser er udarbejdet på baggrund af Regler for Gastransport.

## 2. DEFINITIONER

De anvendte udtryk skal forstås på følgende måde:

<i>Systemet.</i>	Transmissions-, distributions- og/eller lagersystemet.
<i>Relevante bevillingshaver.</i>	Transmissions-, distributions- og/eller lagerbevillingshaver (herefter den Relevante Bevillingshaver).
<i>Timeafmålte målersteder.</i>	Kunder, som får deres gasmåler aflæst én gang i timen.
<i>Månedsaflæste målersteder.</i>	Kunder, som får deres gasmåler aflæst én gang om måneden.
<i>Årsaflæste målersteder.</i>	Kunder, som får deres gasmåler aflæst én gang om året.

## 3. LEVERING

Kunden kan alene benytte DCC Energi som leverandør af naturgas til de af Aftalen omfattede målersteder, og Kunden bekræfter, at Kunden ikke har nogen eksisterende aftale om levering af naturgas til målerstederne med en anden leverandør fra det tidspunkt, hvor DCC Energis naturgasleverance påbegyndes.

Kunden bekræfter ved underskrivelse af Aftalen, at de opgivne mængder naturgas er i overensstemmelse med den relevante distributionsbevillingshavers stamdata for de målersteder, som Aftalen omfatter. De mængder naturgas, som Kunden forventer at aftage, og som DCC Energi er forpligtet til at levere i aftaleperioden, fremgår af den enkelte aftale mellem Kunden og DCC Energi om salg og levering af naturgas.

Kunden skal oplyse DCC Energi om kommende ændringer/forhold, der kan medføre en væsentlig påvirkning af Kundens aftag i forhold til det forventede og aftalte aftag. Forhold, som kan medføre en væsentlig påvirkning, er eksempelvis planlagte eller uplanlagte stop i kundens produktion, tilkøb, frasalg og lignende ændringer i Kundens forhold.

Levering af naturgassen anses for sket, når naturgassen passerer udgangsventilen på det hos Kunden opsatte målerudstyr ved de af Aftalen omfattede målersteder. Ved levering overgår ejendomsretten til Kunden.

Som en betingelse for at levering af naturgas kan ske, skal Kunden have indgået en distributionsaftale med det relevante distributionselskab.

Kunden har ansvaret for indgåelse af distributionsaftalen og godkendelse af Kundens naturgasinstallationer. Eventuelle udgifter hertil afholdes af Kunden. Aftalen kan efter aftale udvides til at omfatte flere leveringssteder og målere. Betingelserne herfor aftales særskilt.

## 4. KVALITETS- OG LEVERINGSSPECIFIKATIONER

DCC Energi forpligter sig til at levere naturgas, der ved levering opfylder normkravene for at tilhøre 2. gasfamilie, gruppe H, således som dette er defineret i DS/EN 437, eller de til enhver tid gældende normkrav. Al naturgas, som transporteres i systemet, skal opfylde nævnte kvalitets-specifikationer.

I tilfælde af forsyningsvanskeligheder har DCC Energi dog i henhold til Regler for Gastransport ret til i kortere perioder at levere naturgas, der ikke opfylder de i øvrigt gældende normer. I et nærmere begrænset tidsrum (efter en transmissions-, forsynings-, distributionsledning eller en M/R-station er trykprøvet og ibrugtaget) har DCC Energi ret til at levere naturgas, der afviger fra de aftalte kvalitetsnormer, for så vidt angår vand- og kulbrintedugpunkterne.

De beskrevne afvigelser berettiger ikke Kunden til at hæve Aftalen, kræve erstatning eller forholdsmæssigt afslag eller i øvrigt gøre misligholdelsesbestemmelser gældende.

## 5. MÅLING

Den leverede naturgasmængde registreres ved målinger foretaget hos Kunden efter måler(e) godkendt af distributionsselskabet. Aflæsning af målere kan foretages ved fjernaflæsning. Aflæsningsmåden vælges af distributionsselskabet, der fremsender oplysninger om målingerne til såvel Kunden som DCC Energi. DCC Energi har ret til at kontrollere, at aflæsningen er i overensstemmelse med det oplyste.

Naturgasmålingen skal opfylde de til enhver tid gældende krav og godkendelser, som udstedes af myndighederne med henblik på en sikker og nøjagtig måling og registrering af forbruget. Naturgasmålingen skal endvidere være i overensstemmelse med god international standard. Målingen af den leverede naturgasmængde til Kunden anses for korrekt hvis fejlvismingen på naturgasmåle-systemet ikke overstiger plus/minus 3 %.

Hvis en af parterne konstaterer fejl ved måleraflysningen, måleudstyr, mv. skal den anden part underrettes omgående, hvorefter Kunden kontakter distributionsselskabet for at få rettet fejlen. Hvis der er tvivl om begyndelsestidspunktet for den ukorrekte måling, anses dette at være den første i den måned, hvori afvigelsen er konstateret.

DCC Energi kan ikke gøres ansvarlig for manglende levering af naturgas, hvis dette skyldes mangler ved måleudstyret. Det er Kundens forpligtelse at sikre, at naturgassen passerer igennem og afmåles korrekt.

## 6. FAKTURERING

Alle priser angivet i Aftalen er ekskl. afgifter, moms og evt. gebyrer. Alle priser er angivet i ører eller kroner pr. Nm<sup>3</sup>.

### Prisen

Fakturabeløbet udgøres af naturgasprisen, betaling for transmissions- og gaslagerydelsen, betaling for nominerings- og balanceringservice og betaling for evt. øvrige ydelser, som det af myndighederne er pålagt DCC Energi at opkræve. Energi- og naturgasafgifter og betaling for distribution opkræves særskilt af distributionsselskabet. Afvigelser fra de opgivne mængder naturgas medfører betaling af et tillæg, som fremgår af den enkelte aftale mellem DCC Energi og Kunden.

### Transport- og gaslagerydelsen

Betalingen for transport- og gaslagerydelsen fastsættes efter gennemfaktureringsprincippet. Dette sker på grundlag af transmissionsselskabets og lagerselskabets gældende tariffer og reguleres i forhold til ændringer i sådanne tariffer i henhold til Regler for Gastransport og de relevante regler for lagring af naturgas.

### Saldoafregning

DCC Energi har ret til en eventuel efterregulering af fakturabeløbet på baggrund af senere modtaget validerede måledata fra den Relevante Bevillingshaver. Denne ret gælder også efter aftaleperiodens ophør.

### Afregningsgrundlag

#### Timeafmålte Målersteder og Månedsaflæste Målersteder.

Hver måned fakturerer DCC Energi Kunden for de validerede månedlige mængder på baggrund af validerede måledata fra Kundens distributionselskab. Hvis Kunden har såvel timeafmålte målersteder som ikke-timeafmålte målersteder, vil Kunden modtage en separat faktura for forbrug af naturgas for henholdsvis de timeafmålte og de ikke-timeafmålte målersteder.

#### Årsaflæste Målersteder.

Hver 3. måned fakturerer DCC Energi Kunden for den forventede månedlige mængde beregnet på grundlag af Kundens estimerede årsforbrug beregnet af den Relevante Bevillingshaver) og sæson/opvarmningsprofil. Der er således tale om acountobetaling, da Kundens endelige forbrug først kan opgøres ved Kundens aflæsning af gasmålersystemet én gang om året.

# Handelsbetingelser for salg og levering af naturgas til erhvervsvirksomheder

Hvis Kunden har såvel timeaflyeste målersteder som ikke-time-aflyeste målersteder, vil Kunden modtage en separat faktura for forbrug af naturgas for henholdsvis de time-aflyeste og de ikke-timeaflyeste målersteder. Indbetalte acountobetaling forrentes ikke.

## Forsinket betaling

Ved overskridelse af betalingsbetingelserne er DCC Energi berettiget til at opkræve månedlige moranter af skyldig saldo med 2 % pr. påbegyndt måned, indtil betaling af udestående beløb er sket. Hvis udestående beløb ikke er modtaget rettidigt, og DCC Energi må udsende en betalingspåmindelse pålægges et gebyr for hver betalingspåmindelse.

## 7. SIKKERHEDSSTILLELSE OG HÆFTELSE

Aftalen er betinget af, at Kunden kan kreditgodkendes af DCC Energi. Medmindre Kunden har fået meddelelse om manglende kreditgodkendelse senest 14 dage efter Aftalens underskrivelse, er Aftalen endelig. DCC Energi kan til enhver tid i aftaleperioden kræve sikkerhed i form af en af følgende:

- Bankgaranti
- Indeståelsesgaranti /Depotkonto i Kundens egen bank
- Forudbetaling
- Selvskyldnerkaution fra godkendt kautionist

Hvis Kundens koncernforbundne selskaber får leveret naturgas i henhold til Aftalen, erklærer Kunden at indestå som selvskyldnerkautionist for levering af naturgas til disse koncernforbundne selskaber.

## 8. VARIGHED OG OPSIGELSE

Aftalen træder i kraft på underskrivelsesdatoen. Aftalen er uopsigelig for Kunden og DCC Energi i aftaleperioden medmindre andet fremgår af aftalen mellem DCC Energi og Kunden om salg og levering af naturgas.

## 9. OVERDRAGELSE, FLYTNING, LUKNING M.V.

Aftalen kan ikke af Kunden overdrages til andre eller overføres til et andet leveringssted uden samtykke fra DCC Energi. Kunden hæfter for forbruget på leveringsstedet, indtil Aftalen er opsagt og udløbet. Hvis Kunden skifter ejer, fusionerer eller lignende skal dette straks meddeles DCC Energi. DCC Energi kan overdrage rettigheder og forpligtelser til tredjepart.

Meddelelse om flytning, dato for flytning, kundens nye adresse og aflæsning af måleren skal gives skriftligt til DCC Energi senest på fraflytningdagen. Er der ikke oplyst målerstand i flyttemeddelelsen, indhentes den af Kundens Distributionsselskab, og Kunden pålægges i den forbindelse et gebyr på 800 kr. inkl. moms.

## Erstatning ved ophør af aftale

Hvis Aftalen ophører i utide, fx som følge af Kundens flytning eller misligholdelse af Aftalen, skal Kunden dække DCC Energis eventuelle tab som følge heraf.

## 10. FORCE MAJEURE

Ved force majeure forstås de omstændigheder, der er angivet i bestemmelsen om force majeure i Regler for Gastransport. Force Majeure omfatter bl.a. usædvanlige vejrforhold, herunder jordskred, lynnedslag, ekstraordinært uvejr, oversvømmelser, bortskylninger, krig, oprør, hærværk, brand, eksplosioner, arbejdskonflikter, installationernes eller anlæggets tekniske havari eller lignende hændelser.

Force majeure opstået hos DCC Energis gasleverandører i lager-, transmissions eller distributionsnettet anses også for force majeure hos DCC Energi. Ved force majeure suspenderes DCC Energis leveringspligt.

## 11. LEVERINGSHINDRINGER

For DCC Energis levering af naturgas til Kunden gælder Regler for Gastransport. For så vidt og i det omfang DCC Energis levering af naturgas til Kunden hindres af forhold hos den Relevante Bevillingshaver, skal Kunden tåle de heraf følgende ulemper og begrænsninger, i det omfang DCC Energi ifølge Regler for Gastransport skal tåle disse ulemper og begrænsninger.

I det omfang den Relevante Bevillingshaver i forhold til DCC Energi kan ændre vilkårene i Regler for Gastransport, skal Kunden tåle de samme ændringer, som DCC Energi skal tåle. Kunden gøres navnlig opmærksom på, at DCC Energis leverancer til Kunden kan blive reduceret, afbrudt eller forsinket på grund af de Relevante Bevillingshavers forhold, jf. Regler for Gastransport. Hvor levering af naturgas i Systemet er væsentligt nedsat, vil levering til Kunden som ikke-timeaflyest forbrug ifølge Regler for Gastransport have 1. prioritet.

## 12. MISLIGHOLDELSE

I tilfælde af væsentlig misligholdelse af en af parternes forpligtelser i henhold til Aftalen kan Aftalen straks hæves ved skriftlig meddelelse til den misligholdende part. Som væsentlig misligholdelse betragtes navnlig:

- (i) Kundens manglende efterkommelse af påbud i en nødforsynings-situation, eller når kapaciteten i øvrigt er reduceret
- (ii) ikke-opfyldelse af Kundens betalingsforpligtelser
- (iii) Kundens forberedelse af tvangsakkord, frivilligt forlig, anmeldelse af betalingsstandsning, hvis der gøres udlæg i Kundens ejendom, eller hvis Kunden erklæres konkurs eller på anden måde bliver insolvent, hvis Kunden/boet ikke stiller sikkerhed inden for en af DCC Energi fastsat frist.

Den misligholdende part er erstatningsansvarlig for de tab, misligholdelsen har påført den anden part, herunder DCC Energis tab som følge af førtidig ophævelse af fastprisaftale, jf. dog punkt. 13. Hvis den Relevante Bevillingshaver afbryder eller begrænser leveringerne til Kunden som følge af forhold, som ikke kan tilskrives DCC Energi, betragtes dette ikke som væsentlig misligholdelse af denne Aftale.

## 13. ANSVARSFRASKRIVELSE

For så vidt, og i det omfang DCC Energis levering af naturgas til Kunden påvirkes af forhold hos transmissions-, distributions- eller lagerbevillingshaver, skal Kunden tåle de heraf følgende ulemper og begrænsninger, i det omfang DCC Energi ifølge Regler for Gastransport skal tåle tilsvarende ulemper og begrænsninger.

DCC Energi er under ingen omstændigheder erstatningsansvarlig for Kundens tab af fortjeneste, omsætning, goodwill m.v. eller driftstab, avancetab eller lignende indirekte tab, som kan henføres til DCC Energis manglende opfyldelse af Aftalen.

Dette er ligeledes tilfældet, hvis der sker helt eller delvis afbrydelse pga. force majeure, leveringsproblemer i Systemet eller vedligeholdelse af Systemet frem til Kundens anlæg. Kunden opfordres til at tegne en driftstabsforsikring.

DCC Energi kan desuden ikke ifalde ansvar af nogen art for den leverede naturgas, herunder produkt- eller mangelansvar for nogen skade - herunder men ikke begrænset til skade på Kundens naturgasudstyr, ejendom, virksomhed eller deraf følgende direkte eller indirekte tab - som kan henføres til, at Kundens naturgasudstyr er følsomt over for naturgassens kvalitets- og leveringsspecifikationer.

DCC Energi yder ikke rådgivning om forventninger til markeds-, produkt- eller prisudvikling. Hvis Kunden vælger at indgå en fastpris-aftale, bærer Kunden selv ansvaret, hvis aftalen ikke medfører det forventede økonomiske resultat for Kunden. DCC Energi påtager sig ikke ansvar for eventuelt tab hos Kunden som følge af en fastprisaftale.

## 14. ÆNDRINGER

Ved ændringer i lovgivningen forbeholder DCC Energi sig ret til at foretage ændringer i Aftalen uden forudgående varsel, herunder i forbindelse med eventuelle ændringer af Gasreglementet, Regler for Gastransport. DCC Energi er i alle tilfælde berettiget til at ændre Aftalen med 14 kalenderdages varsel.

## 15. LOWALG OG VÆRNETING

Enhver uoverensstemmelse eller tvist, som måtte opstå i forbindelse med denne aftale, skal afgøres efter dansk ret ved Københavns Byret.

## 16. FORTROLIGHED

Denne aftale eller dele heraf og deraf følgende forhold må ikke offentliggøres eller videregives helt eller delvist til tredjemand uden forudgående udtrykkelig skriftlig tilladelse hertil fra Kunden og DCC Energi.

DCC Energi er dog berettiget til at videregive oplysninger om indholdet af denne Aftale og deraf følgende forhold til andre selskaber, som ejes enten helt eller delvist af DCC Energy Plc, eller hvor DCC Energy Plc enten direkte eller indirekte udøver bestemmende indflydelse.

## 17. PRIVATLIVSPOLITIK

Gældende privatlivspolitik kan altid læses på [www.dccenergi.dk/privatlivspolitik](http://www.dccenergi.dk/privatlivspolitik).